



Austin ISD Parent / Family Guide

Contents

English Version, pages 1-8

Cover	page 1
Attendance	page 2
Parent Involvement.....	page 3
Problem Solving.....	page 4
TAKS Test	page 5
AISD Board of Trustees	page 6
Dress Code – Elementary Schools	page 7
Dress Code – Middle and High Schools	page 8

Spanish Version, pages 9-16

Cover	page 9
Attendance	page 10
Parent Involvement.....	page 11
Problem Solving.....	page 12
TAKS Test	page 13
AISD Board of Trustees	page 14
Dress Code – Elementary Schools	page 15
Dress Code – Middle and High Schools	page 16



WELCOME TO SCHOOL!

Parent / Family Guide

2009-10

A publication of the
Austin ISD Parent Support Office
Department of School, Family
and Community Education

AustinISD.org/parents
512 / 414-3189



School Hours

Elementary School 7:45 a.m. – 2:45 p.m.

Middle Schools 8:20 a.m. – 3:30 p.m.

High School 9 a.m. – 4:10 p.m.

Please note: school times may vary for students in prekindergarten, kindergarten, high school or magnet schools. Please check with your child's school.

REMEMBER ...

- Getting to school and class on time is important. If a student is late for half of the class, the students will be counted "absent".
- If a student is absent for a reason not listed here, then the absence is not excused.
- Written notes are required for all absences. Notes should be turned in to the attendance clerk within two days.
- If a student is out sick for three (3) or more days, a doctor's note is required.
- A parent's or sibling's illness is not an excusable absence.

Attendance

It is very important that your child attend every school day. Every minute your child is out of class, he or she is missing out on important instructional time.

- Any student between the ages of 6 and 18, as well as students enrolled in pre-kindergarten and kindergarten, must attend school and District-required tutorial sessions unless the student is otherwise legally exempted or excused.
- A student will not receive credit for a subject unless they have attended at least 90% of the classes for that year.
- If a student is absent without excuse for three or more days or parts of days within a month, the school will send a warning letter to the parents stating that they may be filed on in a court of law for a criminal truancy charge.
- If a parent does not respond to warning letters that parent may be charged with a criminal offense.
- If a student is absent without excuse for ten or more days or parts of days within a six-month period, the school must file criminal truancy charges on the parent (s) and student.

Absences

There are eight (8) accepted reasons for an "Excused" absence:

1. **Extracurricular Activity:** The student is participating in an extracurricular activity and has to miss class due to this activity (i.e., athletics, UIL competition, band, choir, etc.).
2. **Mentor:** The student is participating in a mentorship (i.e., and adult mentor visiting the student during class, or the student mentoring another student during class).
3. **Medicaid Appointment:** The student is Medicaid-eligible and is participating in the Early & Periodic Screening, Diagnosis, and Treatment Program.
4. **Religious Holy Day:** The student is observing a religious holy day.
5. **Illness:** The student has a personal illness or doctor's appointment by providing a written note.
6. **Court:** The student is involved in court proceedings or is participating in an activity related to those court proceedings.
7. **Human Services:** The student has been referred to the Texas Department of Human Services or a county or local human services agency on the basis that he or she has been abused or is neglected.
8. **Pre-Approved Reason:** A student may be excused for temporary absence if approved by the principal of the school they attend.

Transportation

Regular school bus service is provided to students based upon criteria as set forth by Austin ISD.

A student is eligible for transportation service if:

- The student lives two or more miles from their school. Their school is determined by the student's residential address and the assignment boundary of each school.
- The student lives within two miles of their school, Magnet school, or AISD Academy and would be subject to hazardous traffic conditions if they were to walk to school.

For questions or more information, please contact your school's office or the Austin ISD Department of Pupil Transportation at 414-0238.



Parent - Teacher Conferences

Parent and teacher conferences are great opportunities for sharing information about your child. Good communication between you and your child's teachers can help in your child's success.

You can prepare for the conference by talking to your child about the upcoming conference and preparing questions about their progress.

Here are some examples of questions to ask your child's teacher during the conference:

- Does my child get along with the other students?
- Does my child pay attention in class?
- What skills and knowledge will my child be expected to master this year?
- How will my child be evaluated?
- What are my child's academic strengths and weaknesses?
- What can I do to be more involved in my child's academic progress?

Stay in regular touch with your child's teachers to discuss goals and progress. Meeting with your child's teacher can help build strong parent-teacher partnerships -partnerships that are necessary to help your child get the best education possible and succeed.

SAVE THE DATE!

Parent / Teacher Conference Days

Please make sure to mark these dates on your calendar and plan to attend.

For elementary school parents:

- Monday, October 19, 2009
- Monday, February 15, 2010

These days will be student holidays for all students in Austin schools.

For middle school and high school parents:

There are no Parent/Teacher Conference days set aside for middle school and high school. Parents of middle school or high school students may meet with teachers as needed.

Get Involved In Your Child's Education

Research shows that when parents are involved in their child's education:

- Students achieve more, regardless of socio-economic status, ethnic/racial background, or the parents' education level.
- Students have higher grades and test scores, better attendance, and complete homework more consistently.
- Students have higher graduation rates and greater enrollment rates in post-secondary education.
- Students behaviors, such as alcohol use, violence, and antisocial behavior decrease.

Your Help Is Important to Your Child's Success

Communicating: Inform the school of your child's needs and listen to what the school has to say.

Parenting: Create a home environment that gets your child ready to learn.

Student Learning: Support your child's learning at home.

Volunteering: Spend time at school, in the community, or at home helping in a way that's comfortable for you.

School Decision Making: Get informed and involved in making your school work.

Collaborating: Play a role in building partnerships between school and other groups.

Join the PTA

Your school's Parent / Teacher Association (PTA) is made up of parents, teachers and others who care about your child and the school. They serve as advocates for the children and help the school meet its goals.

You should join the PTA at your child's school. Your help can make a huge difference in the success of your child and other students.

To join the PTA and to get more involved in your child's school, please contact the PTA or the principal at the school.

ParentConnection

Check Your Child's Grades and Attendance Online

The Austin Independent School District has implemented ParentConnection, a way for parents to check their child's attendance and progress via the Internet.

For parents of students in PreK, Kindergarten, first and second grades: Parents will be able to see their child's attendance record and report cards.

For parents of students in grades 3-12: Parents will be able to view their child's assignments, grades and attendance. Parents can also be notified by email of attendance issues and significant changes in their child's grades.

Frequently Asked Questions

What's the web address for AISD ParentConnection?

<https://gradespeed.austinisd.org/pc>

What do I need to create a ParentConnection account?

- A letter mailed to AISD parents in January of 2009 that contains the personal identification number (PIN) for your student.
- A valid email address.
- Your student's date of birth and AISD Student ID number found on his or her report cards and progress reports.

How do I sign up?

Go to the web address above and 'Click here to sign up' located in the lower left corner of the blue box.

Who can sign up for Parent Connection?

Each parent and student can create separate accounts using the PIN as long as they each have their own email address.

If you do not have access to the a Computer or the Internet ...

Please contact your child's school. Many schools and public libraries have computers with Internet access you can use for free.

If you have any questions, please contact the **ParentConnection** Facilitator at your child's school. For technical assistance with **Austin ISD ParentConnection**, call 512-414-9187, Monday-Friday, 6:30 a.m. - 5 p.m.



Become a Leader: AISD UpClose

AISD UpClose develops parents and community leaders who are informed about the School District structure, programs and services, and who understand the District's challenges and opportunities.

Each month, AISD UpClose classes meet at various sites around the District to get an "inside look" at key programs and service areas. AISD UpClose graduates are challenged to become leaders and advocates for their children and the District, to volunteer on committees, to speak up and to encourage other parents and community leaders to get involved and informed.

Become a leader. Call for more information on AISD UpClose at (512) 414-3991.

Informal Problem Solving

There may be times when a problem or challenge arises in school regarding your child's education. If you have a concern, you may seek resolution by following the steps below:

Step 1: The Teacher

The first person to contact is your child's teacher. You can request a parent-teacher conference whenever an issue comes up.

Step 2: Principal or Assistant Principal

If talking to your child's teacher did not solve the problem, you can request a meeting with the school Principal or Assistant Principal.

Step 3: Associate Superintendent

When a concern cannot be resolved at the school, the next step is to visit the principal's supervisor.

District Ombudsman

The District Ombudsman's Office also handles complaints from AISD parents and the community. While our goal is for the issue to be resolved at the school, the District Ombudsman can be contacted at any point in the process for assistance.

You may reach the District Ombudsman at:

District Ombudsman

1111 West 6th Street, A-230
Austin, Texas 78703
(512) 414-9876
ombudsman@austinisd.org

You may contact the appropriate Associate Superintendent at the following phone numbers:

Associate Superintendents

Elementary Schools (512) 414-1700

Middle Schools (512) 414-4481

High Schools (512) 414-4471



Filing a Formal Complaint

Parents are encouraged to resolve problems at their child's school or with the school's Associate Superintendent.

If a problem cannot be solved at the school, a formal, written complaint can be filed. Using the right form, a parent may file a complaint by following this process:

Level 1: The Administrator (Principal)

In most cases, the administrator who can help is the school principal. Parents should request a meeting with the administrator within 15 days of the decision or action resulting in the complaint. The administrator must hold a conference with the parent within ten (10) days of receipt of the written complaint. After the conference, the administrator has ten (10) days to provide a written response to the parent.

Level 2: Superintendent or Designee

If the problem is not resolved at level 1, the parent may request a meeting with the Superintendent or designee. This conference must be held within ten (10) days of the request.

Level 3: AISD School Board

If the problem is not resolved at Level 2, the parent may appeal the decision to the AISD Board of Trustees. The appeal notice must be filed within ten (10) days of receipt of the response. The parent will be informed of the date, time and location of the Board meeting at which the complaint will be on the agenda. At the scheduled time, the complaint will be presented before the Board. The Board decision will be made orally or in writing.



Texas Assessment of Knowledge and Skills: The TAKS Test

The Texas Assessment of Knowledge and Skills (TAKS) is a standardized test used in Texas elementary and secondary schools to assess students' attainment of reading, writing, math, science, and social studies skills required under Texas education standards. It is developed and scored under close supervision by the Texas Education Agency.

Each spring, students in Texas take the TAKS tests in reading in grades 3 through 9; in writing in grades 4 and 7; in English

language arts in grades 10 and 11; in mathematics in grades 3 through 11; in science in grades 5, 8, 10 and 11; and in social studies in grades 8, 10 and 11. Students must pass the grade 11 Exit Level TAKS in all four subjects tested — English language arts, math, science and social studies — in order to graduate from high school. Students who do not pass the test in grade 11 will have several opportunities to retake the test.



TAKS Testing Dates 2009-1010

Dates Subject to Change. Please check with your child's school

* TAKS = Texas Assessment of Knowledge and Skills
* LAT = Logistically Accommodated Test
* ELA = English Language Arts

3rd Grade

Reading March 3
LAT Math April 26
LAT Reading April 27
Math April 27

4th Grade

Writing March 3
LAT Math April 26
LAT Reading April 27
Math April 27
Reading April 28

5th Grade

Math April 6
Reading April 7
Science April 29
LAT Science April 30
LAT Math May 17
LAT Reading May 18
Math (retest) May 18
Reading (retest) May 19
Math (retest) June 29
Reading (retest) June 30

6th Grade

LAT Math April 26
LAT Reading April 27
Math April 27
Reading April 28

7th Grade

Writing March 3
LAT Math April 26
LAT Reading April 27
Math April 27
Reading April 28

8th Grade

Math April 6
Reading April 7
Science April 29
LAT Science April 30
Social Studies April 30
LAT Math May 17
LAT Reading May 18
Math (retest) May 18
Reading (retest) May 19
Math (retest) June 29
Reading (retest) June 30

9th Grade

Reading March 3
Math April 29

10th Grade

*ELA March 3
LAT Math April 26
LAT ELA April 27
Math April 27
Science April 29
LAT Science April 30
Social Studies April 30

11th grade - Exit Level

(for students taking the exit-level test for the first time)
ELA March 3
Math April 28
Science April 29
Social Studies April 30

Exit Level Retesting

(for students who have taken the exit-level tests and have yet to pass all parts)
ELA October 20
Math October 21
Science October 22
Social Studies October 23

Social Studies March 1
ELA March 3
Math March 4
Science March 5

ELA April 27
Math April 28
Science April 29
Social Studies April 30

ELA July 13
Math July 14
Science July 15
Social Studies July 16

PARENTS

HOW YOU CAN HELP

Parents can help their children be a 'TAKS success' by doing a few simple things.

- **Rest** - Make sure your child gets enough rest the night before a TAKS test. The National Sleep Foundation — www.sleepfoundation.org — recommends that children up to age 12 get 9-11 hours of sleep each night, and teenagers get nine hours.
- **Food** -A healthy breakfast helps children focus. If children cannot eat at home, breakfast is available at every Austin school.
- **Attendance** -Children should come to school every day. Attendance on test days is critical. TEA requires a test participation rate of 95 percent of students for a school to be in compliance.

Austin ISD Board of Trustees

Guiding the Austin Independent School District is the nine-member Board of Trustees. As the district's elected leaders, Trustees represent the community as they chart the direction of programs and establish the standard by which success is measured.

Board members are elected to a four-year term of office. The President and Vice President are elected by the other members of the Board. All serve without pay or other compensation.

Austin ISD Board Meetings: Fourth (4th) Monday of the month
Regular Meetings are held at 7 p.m. on the fourth Monday of each month in the Board Auditorium of the Carruth Administration Center, 1111 West Sixth St. Trustees also hold special meetings and work sessions as needed.

All Austin ISD Board meetings are open to the public and are cablecast live on AISD Cable channel 22.

President: **Mark Williams**, Trustee District 5 Vice President: **Vincent M. Torres**, Trustee District 4
Secretary: **Lori Moya**, Trustee District 6

District 1	District 2	District 3	District 4	District 5	District 6	District 7
Cheryl Bradley (512) 472-9554	Sam Guzman (512) 414-2530	Christine Brister (512) 414-2570	Vincent Torres (512) 414-2550	Mark Williams (512) 414-2590	Lori Moya (512) 414-2610	Robert Schneider (512) 414-2540
Garza IHS LBJ HS Reagan HS	Eastside Memorial HS	Lanier HS	Anderson HS McCallum HS	Austin HS	Akins HS Crockett HS Travis HS	Bowie HS
Dobie MS Garcia MS Kealing MS Pearce MS ALC	Martin MS Mendez MS	Burnet MS	Lamar MS Murchison MS	O. Henry MS Webb MS	Bedichek MS Fulmore MS Paredes MS Richards YWL	Bailey MS Covington MS Gorzycki MS
Andrews ES Blackshear ES Blanton ES Campbell ES Clifton Center Harris ES Hart ES Jordan ES Norman ES Oak Springs ES Ortega ES Overton ES Pecan Springs ES Pickle ES Sims ES Winn ES	Allan ES Allison ES Brooke ES Dawson ES Galindo ES Govalle ES Houston ES Langford ES Linder ES Metz ES Palm ES Perez ES Rodriguez ES Sanchez ES Widen ES Zavala ES	Barrington ES T.A. Brown ES Cook ES Graham ES McBee ES Summitt ES Walnut Creek ES Wooldridge ES Wooten ES	Brentwood ES Davis ES Doss ES Gullett ES Hill ES Highland Park ES Pillow ES Read Pre-K Rosedale School	Bryker Woods ES Casis ES Lee ES Maplewood ES Mathews ES Pease ES Reilly ES Ridgetop ES	Barton Hills ES Becker ES Blazier ES Casey ES Cunningham ES Joslin ES Menchaca ES Odom ES Pleasant Hill ES St. Elmo ES Travis Heights ES Williams FS	Baranoff ES Boone ES Clayton ES Cowan ES Kiker ES Kocurek ES Mills ES Oak Hill ES Patton ES Small MS Sunset Valley ES
<p>At-Large Position 8 Annette LoVoi (512) 2560</p> <p>At-Large Position 9 Karen Dulaney Smith (512) 414-9609</p>						

HS = High School
MS = Middle School
ES = Elementary School
YWL = School for Young Women Leaders

Dr. Meria J. Carstarphen
Superintendent of Schools



Websites

Austin Independent School Districtaustinisd.org
Austin Partners in Educationaustinparkers.org
Austin Council of PTAacpta.txpta.org
(Parent/Teacher Association)
Texas PTAtxpta.org
National PTApta.org
Central Texas Resources211centraltexas.org
Communities In Schoolscisaustin.org
Extend-A-Care for Kidseachkids.org

Austin ISD Contacts

Main Number (512) 414 - 1700
AISD Police(512) 414-1703
Transportation (buses) (512) 414-0238
Food Service (512) 414-0251
AISD Board of Trustees (512) 414-1700

Austin ISD Television : Time Warner Austin - Cable Channel 22



Dress Code

Elementary Schools / *Effective Fall 2004*

AISD's new Student Dress Code will be implemented in Fall 2004 to maintain a safe and respectful learning environment and to model good citizenship. All clothing should be appropriate to the student's age, the school setting, and weather conditions. Students are required to use good judgment, to respect themselves and others, and to demonstrate modesty in selecting attire. Both students and parents share the responsibility for the student's attire because clothing often sets the pattern for behavior.

Clothing may not advertise, condone, depict, or promote the use of alcohol, tobacco, or drugs; also prohibited is clothing with vulgar or obscene language, or with images or writings that promote disruption of the educational setting.

(Approved Superintendent's Cabinet 7/26/04)

Specific items of clothing that may not be worn to school are:

Backless Tops

Baggy Pants

Elongated Armholes

Fake Nails and Make-up

Gang-Associated Clothing or Colors

Low-Cut Necklines

Overly Tight and Improperly Fitting Garments

Oversize Shirts

Shorts That Are Distracting

Skirts That Are Distracting

Spaghetti Straps

Strapless Tops

Slippers

Hats or Caps Inside (*except for religious headwear*)

Below are some examples of inappropriate clothing. Individual campuses may adopt additional requirements.



Backless Tops



Baggy Pants



Elongated Armholes



Fake Nails & Make-up



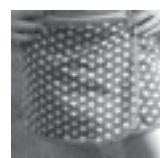
Low-Cut Necklines



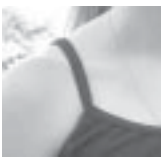
Oversize Shirts



Shorts That Are Distracting



Skirts That Are Distracting



Spaghetti Straps



Strapless Tops



Slippers



Hats or Caps Inside

Dress Code



Middle & High Schools / *Effective Fall 2004*

AISD's new Student Dress Code will be implemented in Fall 2004 to maintain a safe, respectful, and positive learning environment and to model good citizenship. All clothing should be appropriate to the student's age, the school setting, and weather conditions. Students are required to use good judgment, to respect themselves and others, and to demonstrate modesty in selecting attire. Both students and parents share the responsibility for the student's attire because clothing often sets the pattern for behavior.

Clothing may not advertise, condone, depict, or promote the use of alcohol, tobacco, or drugs; also prohibited is clothing with vulgar or obscene language, or with images or writings that promote disruption of the educational setting. Consult your school handbook for any additional clothing guidelines.

(Approved by Superintendent's Cabinet 7/26/04)

Specific items of clothing that may not be worn to school are:

Athletic Shorts Outside of PE Class
Backless Tops
Baggy Pants
Bare Midriffs
Gang-Associated Clothing or Colors
Halter Tops
Hats or Caps Inside (*except for religious headwear*)
Low-Cut Necklines
Overly Tight and Improperly Fitting Garments

Pajamas
See-Through Clothing
Shorts That Are Distracting
Skirts That Are Distracting
Spaghetti Straps
Strapless Tops
Slippers
Tank Tops
Visible Underwear

Below are some examples of inappropriate clothing. Individual campuses may adopt additional requirements.



Athletic Shorts



Backless Tops



Baggy Pants



Bare Midriffs



Halter Tops



*Hats or Caps
Inside*



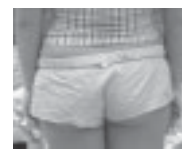
*Low-Cut
Necklines*



Pajamas



*See-Through
Clothing*



*Shorts That Are
Distracting*



*Skirts That Are
Distracting*



Spaghetti Straps



Strapless Tops



Slippers



Tank Tops



Visible Underwear



¡BIENVENIDOS A LA ESCUELA!

Guía Para Padres / Familias

2009-10

Una publicación de la
Oficina De Apoyo Para Padres De AISD
Departamento de Escuela, Familia y
Educación Comunitaria

AustinISD.org/parents
512 / 414-3189



Horas de escuela

Escuela primaria 7:45 a.m. – 2:45 p.m.

Escuelas medias 8:20 a.m. – 3:30 p.m.

Escuela secundaria 9 a.m. – 4:10 p.m.

Favor de tomar nota: las horas de escuela pueden variar para los estudiantes en prekindergarten, kindergarten, secundaria o escuelas imán. Sírvase informarse en la escuela de su hijo(a).

RECUERDE ...

- Consiguiendo para educar a la hora es importante. Si un estudiante es tarde para mitad de la clase, los estudiantes serán contados "ausente".
- Si un estudiante está ausente para una razón no listó aquí, entonces la ausencia no es dispensada.
- Notas escritas son requeridas para todas ausencias. Las notas deben ser giradas en al empleado de la asistencia dentro de dos días.
- Si un estudiante está ausente durante tres o más días, una nota de doctor es requerida.
- Un enfermedad del padre o hermano no es una ausencia disculpable.

Asistencia

Es muy importante que su hijo(a) asista a todos los días de escuela. Cada minuto que su hijo(a) está fuera de la clase, pierde tiempo importante de instrucción.

- Todo estudiante entre las edades de 6 y 18 años, así como los matriculados en pre-kindergarten y kindergarten, deben asistir a la escuela y a las sesiones de tutoría requeridas por el Distrito, a menos que por algún motivo el estudiante esté legalmente exento o disculpado.
- Un estudiante no recibirá crédito por una materia, a menos que haya asistido al menos al 90% de las clases de ese año.
- Si un estudiante está ausente sin excusa durante tres o más días o partes de día, dentro de un mes, la escuela enviará una carta de advertencia a los padres, notificándoles que pueden ser citados al tribunal legal, con la acusación del delito de ausencia injustificada.
- Si un padre no responde a cartas de advertencia, puede acusarse de delito contra la ley.
- Si un estudiante está ausente sin excusa durante diez o más días o partes de día dentro de un periodo de seis meses, la escuela debe presentar cargos contra el padre(s) y contra el estudiante, por delitos de ausencia injustificada.

Ausencias

Hay ocho (8) razones para una ausencia "justificada":

- 1. Actividad extracurricular:** el estudiante está participando en una actividad extracurricular y tiene que faltar a clase debido a esta actividad (o sea, atletismo, competencia UIL, banda, coro, etc.).
- 2. Mentor:** el estudiante está participando en una actividad de mentor (o sea, un adulto mentor que visita al estudiante durante la clase, o el estudiante que actúa como mentor de otro estudiante, durante la clase).
- 3. Cita de Medicaid:** el estudiante es elegible para Medicaid y está participando en el programa de selección temprana y periódica, el de diagnóstico, y el de tratamiento.
- 4. Día de observancia religiosa:** el estudiante está observando un día festivo de obligación.
- 5. Enfermedad:** puede disculparse al estudiante debido a enfermedad personal o a cita con el doctor, presentando una nota escrita.
- 6. Tribunal :** el estudiante interviene en procedimientos de tribunal o está participando en una actividad relacionada con esos procedimientos de tribunal.
- 7. Servicios humanos:** se ha referido el estudiante al Departamento de Servicios Humanos de Texas, o a una agencia local de servicios humanos, basándose en que él o ella ha sido víctima de abuso o descuido.
- 8. Razón previamente aprobada:** a un estudiante puede disculparse por ausencia temporal si lo aprueba el Director de la escuela a la que asiste.

Transportación

Se proporciona servicio regular de autobús escolar a estudiantes, basándose en criterios establecidos por el Distrito Escolar de Austin. Un estudiante es elegible para servicio de transportación, si:

- vive a dos o más millas de la escuela. La escuela se determina por la dirección residencial del estudiante y la asignación de límites a cada escuela.
- el estudiante vive dentro de dos millas de su escuela, de una escuela imán o academia de AISD, y estaría sometido a condiciones peligrosas de tráfico si tuviera que ir caminando a la escuela.

Para preguntas o más información, favor de contactar a la oficina de su escuela o al departamento de transportación de pupilos, en el 414-0238.





Conferencias entre los padres y el maestro(a)

Las conferencias entre padres y maestros son muy buenas oportunidades de compartir información sobre sus hijos. La buena comunicación entre ustedes y los maestros de su hijo(a) pueden ayudar al éxito del estudiante.

Usted puede prepararse para la conferencia hablando con su hijo(a) de la próxima conferencia y preparando preguntas acerca de su progreso. Aquí tiene ejemplos de preguntas que puede hacer al maestro(a) durante la conferencia:

- ¿Se entiende bien mi hijo(a) con los demás estudiantes?
- ¿Mi hijo(a) pone atención en la clase?
- ¿Qué destrezas y conocimientos se espera que mi hijo(a) logre dominar este año?
- ¿Cómo se evaluará a mi hijo(a)?
- ¿Cuáles son los lados fuertes y las debilidades académicas de mi hijo(a)?
- ¿Qué puedo hacer para participar más en el progreso académico de mi hijo(a)?

Manténgase en contacto regular con los maestros(as) de su hijo(a), para hablar de metas y progreso. Reuniones con el maestro(a) de su hijo(a) pueden contribuir a consolidar asociaciones entre usted y el maestro(a) que son necesarias para ayudar a su hijo(a) a recibir la mejor educación posible y tener éxito.

APARTE LA FECHA

Días de conferencias de padres con maestros

Asegúrese de marcar estas fechas en su calendario y hacer planes para asistir.

Para padres de escuela primaria:

- lunes, 19 de octubre de 2009
- lunes, 15 de febrero de 2010

Estos días serán festivos para todos los estudiantes de las escuelas de Austin.

Para padres de escuela media y secundaria:

No hay días fijos señalados para conferencia de padres/maestros, para escuelas medias o secundarias. Los padres de estudiantes de escuela media o secundaria pueden reunirse con los maestros según sea necesario.

Participe activamente en la educación de sus hijos

La investigación demuestra que, cuando los padres intervienen en la educación de los hijos:

- Los estudiantes aprovechan más, cualquiera que sea su condición socioeconómica, sus antecedentes étnicos/raciales, o el nivel de educación de los padres.
- Los estudiantes obtienen calificaciones más altas y mejores resultados en los exámenes, mejor asistencia, y cumplen con sus tareas de manera más constante.
- Los estudiantes tienen índices más altos de graduación y de matriculación en educación post-secundaria.
- Comportamientos como uso de alcohol, violencia y conducta anti-social, disminuyen.

La ayuda de usted es importante para el éxito de su hijo(a)

Comunicación: informar a la escuela cuáles son las necesidades de su hijo(a) y escuchar lo que la escuela tiene que decir. Conducta parental: crear un ambiente de hogar que prepare a los hijos para aprender.

Aprendizaje del estudiante: apoyar en la casa el aprendizaje de los hijos.

Prestar servicios como voluntarios: pasar tiempo en la escuela, en la comunidad o en la casa ayudando en alguna forma que les resulte conveniente.

Toma de decisiones escolares: estar informado y activo(a), promoviendo el trabajo de su escuela.

Colaboración: desempeñar un papel de promotor de asociaciones entre la escuela y otros grupos.

Ser miembro de la PTA

La Asociación de Padres/Maestros (PTA) de su escuela, está formada de padres, maestros y otras personas que tienen interés en sus hijos y en la escuela. Sirven de abogados de los niños y ayudan a la escuela a alcanzar sus metas.

Usted debe hacerse miembro de la PTA en la escuela de su hijo(a). La ayuda de usted puede ser de enorme beneficio para el triunfo de su hijo(a) y de otros estudiantes. Para ingresar a la PTA y participar más en la escuela de su hijo(a), sírvase contactar a la PTA o al Director de la escuela.

ParentConnection

Vigile en línea calificaciones y asistencias de su hijo(a) a la escuela

El Distrito Escolar Independiente, de Austin ha establecido la ParentConnection, como recurso para que los padres puedan estar al tanto de la asistencia y del progreso mediante Internet.

Padres de estudiantes en PreK, Kindergarten, primero y segundo grados: podrán ver el registro de asistencias de su hijo(a) y sus tarjetas de informe.

Padres de estudiantes de los grados 3-12: podrán ver la asignación de tareas, las calificaciones y las asistencias. Además, puede notificarse a los padres por e-mail los problemas de asistencia y cambios significativos en calificaciones de sus hijos.

Preguntas que se hacen con frecuencia

¿Cuál es la dirección de web para ParentConnection de AISD?

<https://gradespeed.austinisd.org/pc>

¿Qué necesito hacer para abrir una cuenta de ParentConnection?

- Una carta enviada por correo a los padres de AISD en enero de 2009, contiene el número de identificación personal (PIN) para su estudiante.
- Una dirección de email válida.
- Fecha de nacimiento de su estudiante y el número de ID del estudiante en AISD, que se encuentra en sus tarjetas de informe y en informes de progreso.

¿Cómo me registro?

Vaya a la dirección de web antes citada y haga clic en 'Click here to sign up' situado en la esquina inferior izquierda del cuadro azul.

¿Quién puede firmar para Parent Connection?

Cada padre y estudiante puede crear cuentas separadas usando el PIN, mientras cada uno tenga su propia dirección de e-mail.

Si usted no tiene acceso a computadora o a Internet...

Sírvase contactar la escuela de su hijo(a). Muchas escuelas y bibliotecas públicas tienen computadoras con acceso a Internet, que usted puede usar gratuitamente.

Si tiene preguntas, sírvase contactar al facilitador de Parent Connection en la escuela de su hijo(a). Para ayuda técnica con el Distrito Escolar de Austin, llame al 512-414-9187, de lunes a viernes, de 6:30 a.m. a 5 p.m.



Conviértase en líder: AISD UpClose

(acercamiento a AISD)

AISD UpClose forma padres y miembros de la comunidad líderes que están informados de la estructura del Distrito Escolar, de sus programas y servicios, y que entienden los retos y oportunidades que plantea el Distrito.

Las clases de cada mes de AISD UpClose se reúnen en diversos sitios del Distrito, para obtener una “perspectiva interna” de áreas de programas y servicios clave. A los graduados de AISD UpClose se les estimula a que se conviertan en líderes y abogados a favor de sus hijos y del Distrito, a que se ofrezcan como voluntarios en comités, a que expresen sus opiniones y a que alienten a otros padres y miembros de la comunidad líderes a participar activamente y a mantenerse informados.

Conviértase en líder. Para más información llame a AISD UpClose, en el (512) 414-3991.

Resolución informal de problemas

Puede haber ocasiones en que surja un problema o un reto en la escuela, que afecta a la educación de su hijo(a). Si algo le preocupa, usted puede buscar la resolución, siguiendo estos pasos:

Paso 1: El maestro(a)

La primera persona a quien se puede contactar es el maestro(a) de su hijo(a). Puede pedirle una conferencia de padres/maestros, siempre que se presente algún problema.

Paso 2: Director o Subdirector de la escuela

Si hablar con el maestro(a) de su hijo(a) no resuelve el problema, usted puede pedir una junta con el Director o el Subdirector de la escuela.

Paso 3: Superintendente asociado

Cuando un problema no puede resolverse en la escuela, el siguiente paso es contactar al supervisor del Director.

Superintendentes asociados

Escuelas primarias (512) 414-1700

Escuelas medias (512) 414-4481

Escuelas secundarias..... (512) 414-4471

Ombudsman del Distrito

La oficina del Ombudsman del Distrito maneja también quejas de padres y de la comunidad. Aunque nuestra meta es que el problema se resuelva en la escuela, al Ombudsman del Distrito puede contactarse en cualquier momento del proceso en busca de ayuda.

Puede también comunicarse con el Ombudsman del Distrito en:
1111 West 6th Street, A-230
Austin, Texas 78703
(512) 414-9876
ombudsman@austinisd.org



Presentar una queja formal

Se exhorta a los padres a resolver problemas en la escuela de sus hijos o con el Superintendente asociado de su escuela.

Si un problema no puede resolverse en la escuela del estudiante, puede presentarse una queja escrita formal. Un padre/madre puede presentar una queja usando la debida forma, y siguiendo este procedimiento:

Nivel 1: el administrador (Director de la escuela)

En la mayoría de los casos, el administrador que puede ayudar es el Director de la escuela. Los padres deben solicitar una junta con el administrador dentro del término de 15 días después de tomar la decisión, o de ocurrir la acción que dio por resultado la queja. El administrador debe tener la conferencia con el padre/madre dentro del término de diez (10) días después de recibir la queja por escrito. Después de la conferencia, el administrador cuenta con diez (10) días para

entregar una respuesta por escrito a los padres.

Nivel 2: Superintendente o su designado

Si el problema no se resuelve en el nivel 1, el padre/madre puede pedir una junta con el Superintendente o su designado. Esta conferencia debe tenerse dentro del término de diez (10) días a contar de la petición. Usted puede contactar al debido Superintendente asociado en los números telefónicos [check English for “following”] indicados.

Nivel 3: Mesa Directiva de AISD

Si el problema no se resuelve en el nivel 1, el padre/madre puede apelar de la decisión a la Mesa Directiva de AISD. El aviso de apelación debe presentarse dentro del término de diez (10) días a contar del día en que se recibió la respuesta. Al padre/madre debe informarse de la fecha, hora y lugar de la junta en la que su queja estará en la agenda. A la hora programada, la queja se presentará ante la Directiva. La decisión de la Directiva se dará en forma oral o escrita.



Evaluación de conocimientos y habilidades de Texas: la prueba TAKS

La Evaluación de conocimientos y habilidades de Texas (TAKS) es una prueba estándar que se usa en las escuelas primarias y secundarias de Texas para medir el alcance de los estudiantes en destrezas de lectura, escritura, matemáticas, ciencias y estudios sociales requeridos por los estándares de educación de Texas. Se formuló y calificó bajo la supervisión estricta de la Agencia de Educación de Texas.

Cada primavera, los estudiantes de Texas presentan pruebas TAKS en lectura en los grados del 3 al 9; en escritura

en los grados 4 y 7; en lenguaje en inglés en los grados 10 y 11; en matemáticas en los grados del 3 al 11; en ciencias en los grados 5, 8, 10 y 11, y en estudios sociales en los grados 8, 10 y 11.

Los estudiantes deben pasar TAKS del nivel de salida en el grado 11 en todas las materias examinadas: lenguaje en inglés, matemáticas, ciencias y estudios sociales, para graduarse de secundaria. Los estudiantes que no pasen la prueba en el grado 11 tendrán varias oportunidades de volver a presentarla.



Fechas de pruebas TAKS 2009 – 2010

* TAKS = Evaluación de conocimientos y habilidades de Texas
* LAT = Acomodación logística de la prueba
* ELA = Lenguaje en inglés

Grado tercero

Lectura 3 de marzo
Matemáticas LAT 26 de abril
Lectura LAT 27 de abril
Matemáticas 27 de abril

Grado cuarto

Escritura 3 de marzo
Matemáticas LAT 26 de abril
Lectura LAT 27 de abril
Matemáticas 27 de abril
Lectura 28 de abril

Grado quinto

Matemáticas 6 de abril
Lectura 7 de abril
Matemáticas LAT 7 de abril
Ciencias 9 de abril
Ciencias LAT 30 de abril
Matemáticas LAT 17 de mayo
Lectura LAT 18 de mayo
Matemáticas (repetición) .. 8 de mayo
Lectura (repetición) 19 de mayo
Matemáticas (repetición) .. 9 de junio
Lectura (repetición) 30 de junio

Grado sexto

Matemáticas LAT 6 de abril
Lectura LAT 27 de abril
Matemáticas 27 de abril
Lectura 28 de abril

Grado séptimo

Escritura 3 de marzo
Matemáticas LAT 26 de abril
Lectura LAT 27 de abril
Matemáticas 27 de abril
Lectura 28 de abril

Grado octavo

Matemáticas 6 de abril
Lectura 7 de abril
Ciencias 29 de abril
Ciencias LAT 30 de abril
Estudios sociales 30 de abril
Matemáticas LAT 17 de mayo
Lectura LAT 18 de mayo
Matemáticas (repetición) .. 18 de mayo
Lectura (repetición) 19 de mayo
Matemáticas (repetición) .. 29 de junio
Lectura (repetición) 30 de junio

Grado noveno

Lectura 3 de marzo
Matemáticas 29 de abril

Grado décimo

*ELA de marzo
Matemáticas LAT April 26
ELA LAT 27 de abril
Matemáticas 27 de abril
Ciencias 29 de abril
Ciencias LAT 0 de abril
Estudios sociales 30 de abril

Grado onciado - nivel de salida

(para estudiantes que presentan la prueba de nivel de salida por primera vez)
ELA 3 de marzo
Matemáticas 8 de abril
Ciencias 29 de abril
Estudios sociales 30 de abril

Pruebas repetidas de nivel de salida

(para estudiantes que han presentado pruebas de nivel de salida y todavía tienen que pasar todas las partes)
ELA 20 de octubre
Matemáticas 21 de octubre
Ciencias 22 de octubre
Estudios sociales 23 de octubre

Estudios sociales 1 de marzo
ELA 3 de marzo
Matemáticas 4 de marzo
Ciencias 5 de marzo

ELA 27 de abril
Matemáticas 28 de abril
Ciencias 29 de abril
Estudios sociales 30 de abril

ELA 13 de julio
Matemáticas 14 de julio
Ciencias 15 de julio
Estudios sociales 16 de julio

PADRES COMO PUEDEN USTEDES AYUDAR

Los padres pueden ayudar a sus hijos a 'triunfar en TAKS' haciendo ciertas cosas sencillas:

- **Descanso:** asegúrense de que su hijo descansa lo suficiente la noche anterior a la prueba TAKS. La Fundación nacional para el Sueño - www.sleepfoundation.org- recomienda que niños hasta los 12 años duerman entre 9 y 11 horas cada noche, y que los adolescentes duerman nueve horas.
- **Alimentos:** un desayuno saludable ayuda a los niños a concentrarse. Si no lo toman en su casa, hay desayuno disponible para ellos en todas las escuelas de Austin.
- **Asistencia:** los niños deben venir a la escuela en días de TAKS. Esta asistencia es esencial. TEA requiere un índice de participación en la prueba de 95 por ciento de los estudiantes, para que una escuela cumpla con el sistema de rendimiento de cuentas de Texas.



Mesa Directiva Escolar de Austin

La guía del Distrito Escolar Independiente, de Austin es la Mesa Directiva de nueve miembros. Como líderes electos del Distrito, estos miembros representan a la comunidad cuando trazan la dirección de los programas y establecen los estándares para medir el éxito.

Los miembros de la Mesa Directiva se eligen para un término de cuatro años en el cargo. El Presidente y Vicepresidente los eligen los demás miembros de la Directiva. Todos prestan sus servicios sin paga ni otra compensación.

Juntas de la Mesa Directiva de AISD: los cuartos Lunes del mes. Las juntas regulares se celebran a las 7 p.m. los cuartos lunes de cada mes, en el Auditorio de la Directiva, en el Centro administrativo Carruth, en 1111 West Sixth St. Los miembros tienen también juntas especiales y sesiones de trabajo según sea necesario.

Todas las juntas de la Mesa Directiva de AISD están abiertas al público y se difunden en vivo por el canal de televisión en cable 22.

Presidente: **Mark Williams**, Trustee District 5

Vicepresidente: **Vincent M. Torres**, Trustee District 4

Secretaria: **Lori Moya**, Trustee District 6

Distrito 1	Distrito 2	Distrito 3	Distrito 4	Distrito 5	Distrito 6	Distrito 7
Cheryl Bradley (512) 472-9554	Sam Guzman (512) 414-2530	Christine Brister (512) 414-2570	Vincent Torres (512) 414-2550	Mark Williams (512) 414-2590	Lori Moya (512) 414-2610	Robert Schneider (512) 414-2540
Garza IHS LBJ HS Reagan HS	Eastside Memorial HS	Lanier HS	Anderson HS McCallum HS	Austin HS	Akins HS Crockett HS Travis HS	Bowie HS
Dobie MS Garcia MS Kealing MS Pearce MS ALC	Martin MS Mendez MS	Burnet MS	Lamar MS Murchison MS	O. Henry MS Webb MS	Bedichek MS Fulmore MS Paredes MS Richards YWL	Bailey MS Covington MS Gorzycki MS
Andrews ES Blackshear ES Blanton ES Campbell ES Clifton Center Harris ES Hart ES Jordan ES Norman ES Oak Springs ES Ortega ES Overton ES Pecan Springs ES Pickle ES Sims ES Winn ES	Allan ES Allison ES Brooke ES Dawson ES Galindo ES Govalle ES Houston ES Langford ES Linder ES Metz ES Palm ES Perez ES Rodriguez ES Sanchez ES Widen ES Zavala ES	Barrington ES T.A. Brown ES Cook ES Graham ES McBee ES Summitt ES Walnut Creek ES Wooldridge ES Wooten ES	Brentwood ES Davis ES Doss ES Gullett ES Hill ES Highland Park ES Pillow ES Read Pre-K Rosedale School	Bryker Woods ES Casis ES Lee ES Maplewood ES Mathews ES Pease ES Reilly ES Ridgetop ES	Barton Hills ES Becker ES Blazier ES Casey ES Cunningham ES Joslin ES Menchaca ES Odom ES Pleasant Hill ES St. Elmo ES Travis Heights ES Williams FS	Baranoff ES Boone ES Clayton ES Cowan ES Kiker ES Kocurek ES Mills ES Oak Hill ES Patton ES Small MS Sunset Valley ES
			Puesto general 8 Annette LoVoi (512) 2560			
			Puesto general 9 Karen Dulaney Smith (512) 414-9609			

HS= Escuela secundaria
MS= Escuela media
ES= Escuela primaria
YWL= Escuela para jóvenes mujeres líderes

Dr. Meria J. Carstarphen
Superintendente



Websites

Austin Independent School Districtaustinisd.org
Austin Partners in Educationaustinparkers.org
Austin Council of PTAacpta.txpta.org
(Asociación de Padres/Maestros)
Texas PTAtxpta.org
National PTA..... pta.org
Recursos en Central Texas 211centraltexas.org
Communities In Schools..... cisaustin.org
Extend-A-Care for Kids eackids.org

Contactos en el Distrito Escolar de Austin

Número principal (512) 414 - 1700
Policía de AISD(512) 414-1703
Transportation (autobuses)(512) 414-0238
Servicio alimentario (512)414-0251
Mesa Directiva de AISD (512) 414-1700

Televisión del Distrito Escolar de Austin

Time Warner Austin – Canal en cable 22



Código del vestir

Escuelas primarias / Efectivo Otoño 2004

El nuevo Código del Vestir de Austin ISD se implementará a partir del otoño de 2004 con el propósito de mantener un ambiente seguro y respetable y ser modelo de buen civismo. La ropa debe ser apropiada a la edad del estudiante, al ambiente escolar y a las condiciones del clima. Los estudiantes deben usar su buen juicio, respetarse a sí mismos y a los demás, y demostrar modestia al seleccionar la vestimenta. La ropa no debe anunciar, condonar, describir o promover el uso de alcohol, tabaco o sustancias controladas; también se prohíbe el uso de ropa con lenguaje vulgar u obsceno que distraiga del ambiente de aprendizaje. Consulte el manual de su escuela para reglamentos adicionales sobre la ropa. Tanto los estudiantes como los padres comparten la responsabilidad de la vestimenta del estudiante ya que la selección de ropa usualmente establece el patrón para el comportamiento. (Aprobado por el Consejo del Superintendente 26/7/04)

Artículos específicos de ropa que no debe usarse en la escuela

Blusas sin espalda
Pantalones demasiado holgados
Bocamangas alargadas
Uñas postizas
Ropa o colores relacionados con pandillas
Escotes bajos
Ropa demasiado apretada o holgada
Camisas de tamaño excesivo

Pantalones cortos que distraen
Faldas cortas que distraen
Tirantes delgados (de espaguetis)
Blusas sin tirantes
Pantufilas
Sombreros o gorras en el interior
(exceptuando artículos religiosos)

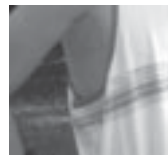
Abajo hay ejemplos de ropa inapropiada. Las escuelas individuales pueden adoptar requisitos adicionales.



Blusas sin espalda



Pantalones demasiado holgados



Bocamangas alargadas



Uñas postizas



Escotes bajos



Camisas de tamaño excesivo



Pantalones cortos que distraen



Faldas cortas que distraen



Tirantes delgados (de espaguetis)



Blusas sin tirantes



Pantufilas



Sombreros o gorras en el interior (exceptuando artículos religiosos)



Código del vestir

Escuelas Medias y Secundarias / Efectivo Otoño 2004

El nuevo Código del Vestir de Austin ISD se implementará a partir del otoño de 2004 con el propósito de mantener un ambiente seguro y respetable y ser modelo de buen civismo. La ropa debe ser apropiada a la edad del estudiante, al ambiente escolar y a las condiciones del clima. Los estudiantes deben usar su buen juicio, respetarse a sí mismos y a los demás, y demostrar modestia al seleccionar la vestimenta. La ropa no debe anunciar, condonar, describir o promover el uso de alcohol, tabaco o sustancias controladas; también se prohíbe el uso de ropa con lenguaje vulgar u obsceno que distraiga del ambiente de aprendizaje. Consulte el manual de su escuela para reglamentos adicionales sobre la ropa. Tanto los estudiantes como los padres comparten la responsabilidad de la vestimenta del estudiante ya que la selección de ropa usualmente establece el patrón para el comportamiento. (Aprobado por el Consejo del Superintendente 26/7/04)

Artículos específicos de ropa que no debe usarse en la escuela

Pantalones cortos atléticos fuera de PE
Blusas sin espalda
Pantalones demasiado holgados
Torsos al descubierto
Ropa o colores relacionados con pandillas
Corpiño-blusa con broche al cuello
Sombreros o gorras en el interior
(exceptuando artículos religiosos)
Escotes bajos
Ropa demasiado apretada o holgada

Pijamas
Ropa transparente
Pantalones cortos que distraen
Faldas cortas que distraen
Tirantes delgados (de espaguetis)
Blusas sin tirantes
Pantufilas
Blusas tipo tank
Ropa interior visible

Abajo hay ejemplos de ropa inapropiada. Las escuelas individuales pueden adoptar requisitos adicionales.



Pantalones cortos atléticos fuera de PE



Blusas sin espalda



Pantalones demasiado holgados



Torsos al descubierto



Corpiño-blusa con broche al cuello



Sombreros o gorras en el interior (exceptuando artículos religiosos)



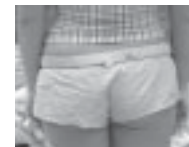
Escotes bajos



Pijamas



Ropa transparente



Pantalones cortos que distraen



Faldas cortas que distraen



Tirantes delgados (de espaguetis)



Blusas sin tirantes



Pantufilas



Blusas tipo tank



Ropa interior visible